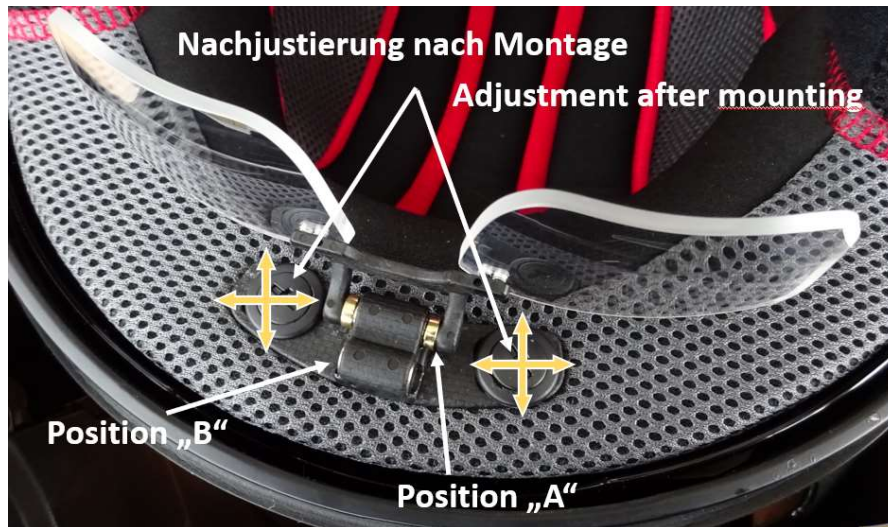


Gebrauchsanweisung

Zum Anbringen der Gläserhalterung an dem am Helm schieben Sie einfach die Gläserhalterung auf den Trägerteil; Auf Position A oder Position B, je nachdem welche Position die bessere Sehleistung bzw. den besseren Tragekomfort bietet.



Achtung: die Verankerung der Gläserhalterung am Trägerteil wird durch Hochleistungsmagneten gewährleistet. D. h. in dem Trägerteil und in der Gläserhalterung sind Hochleistungs-Dauermagneten eingebaut. Achten Sie besonders darauf, dass weder der Trägerteil noch die Gläserhalterung zu nahe an Gegenstände kommen welche durch den Einfluss von Magnetismus beschädigt werden können, wie z.B. Magnetstreifen-Karten (Kreditkarten), Mobiltelefone, Tablet PC, Computer, Datenspeicher etc.

Nach dem Anbringen stellen Sie den für sie optimalen Neigungswinkel der Gläser ein.

Zum Abnehmen ziehen Sie einfach die Gläserhalterung vom Trägerteil.

Achtung: Das Anbringen und Abnehmen der Gläserhalterung, das Umstecken (I-RIDE VC) von Position A auf Position B oder umgekehrt und auch das Einstellen des Neigungswinkels der Gläser sollte vor Beginn der Fahrt erfolgen um etwaige Ablenkungen während der Fahrt zu vermeiden.

Achtung: Bei geöffneten Visier kann es bei zunehmender Geschwindigkeit und anderen Einflüssen wie z.B. Wind, dazu kommen, dass die Gläser vibrieren. Sollte es dazu kommen, schließen Sie das Visier bzw. verändern Sie die Position des Visiers um die Vibrationen abzustellen. Vibrationen beeinträchtigen die Sehleistung und die Lebensdauer der Kunststoffteile von I-RIDE VC.

Instructions for use

To attach the glass holder to the helmet simply slide the glass holder onto the carrier part; In position A or position B, depending on which position offers the better visual performance or the better wearing comfort.

Caution: the anchoring of the glass holder on the carrier part is ensured by high-performance magnets. That means, high-power permanent magnets are installed in the carrier part and in the glass holder. Pay particular attention to the fact that neither the carrier part nor the glass holder is too close to objects which can be damaged by the influence of magnetism, such as magnetic stripe cards (credit cards), mobile phones, tablet PCs, computers, data storages, etc.

After anchoring, adjust the optimum angle of inclination of the glasses.

To remove, simply pull the glass holder from the carrier part.

Caution: The anchoring or detachment of the glass holder, the repositioning (I-RIDE) from position A to position B, or vice versa, and also adjusting the inclination angle of the glasses should be done before the start of the trip to avoid any distractions while riding.

Caution: With increasing speed and with open helmet visor it might happen that the glasses vibrate. If this happens, close the helmet visor or change the position of the helmet visor to stop the vibrations. Vibrations affect the visual performance and the life time of the parts of I-RIDE VC.

De-Montage der Trägerplatte: Drehen Sie die Spreiznieten-Bolzen gegen den Uhrzeigersinn heraus und nehmen die Trägerplatte ab.

De-Montage der Spreiznieten-Spreizteile: Ziehen Sie die Spreiznieten-Spreizteile langsam und vorsichtig aus dem Styropor. Bei neuerlicher Montage der Spreiznieten-Spreizteile ist es möglich, dass diese dann nicht mehr oder nur unzureichend Halt finden.

Im Falle, dass die Spreiznieten-Spreizteile locker wurden können Sie mit einem entsprechenden Kleber (z.B. Styroporkleber – prüfen Sie dazu vorher die Eignung des Klebers für Ihren Helm) die Spreiznieten-Spreizteile fix einkleben. Beachten Sie dabei die jeweilige Gebrauchsanweisung des Kleberherstellers. Die Spreiznieten-Spreizteile sind nach dem Einkleben wahrscheinlich nicht mehr demontierbar.

Aufbewahrung

Wir empfehlen Ihnen I-RIDE VC am Helm zu lassen. Dabei empfehlen wir das Visier zu schließen um I-RIDE VC vor Einflüssen wie z.B. Stößen, Staub oder Kratzer zu schützen welche I-RIDE VC beschädigen können.

Wenn Sie I-RIDE vom Helm abnehmen bewahren Sie I-RIDE in einem Etui auf. Legen Sie niemals andere Gegenstände gemeinsam mit I-RIDE in das Etui.

Reinigung

Zum Reinigen empfehlen wir warmes Wasser und Seife. Spülen Sie die Gläser und die Kunststoffteile vor dem Reinigungsvorgang ausreichend mit warmen Wasser ab damit die Kunststoffteile bzw. die Gläser beim Reinigen nicht zerkratzen. Zum Trocknen und Polieren verwenden Sie ein weiches Tuch.

Wichtige Hinweise

Montage – 4 Hände sind besser als 2 – die Montage ist einfach, jedoch der Helm hält von alleine nicht still. Ersuchen Sie jemanden, z.B. Biker-Kollegen, Ihnen bei der Montage zu helfen. Je genauer Sie arbeiten desto sicherer sind Sie mit I-RIDE VC unterwegs und haben uneingeschränkte Freude an I-RIDE VC.

Hitze: Legen Sie den Helm, z.B. bei Pausen nicht in die Sonne, das schont den Helm, die Brille und vor allem Ihren Kopf.

Removing the carrier plate: Unscrew the expansion rivet bolts counter-clockwise and remove the carrier plate.

Removing the expansion rivet expansion parts: Pull the expansion rivet expansion parts slowly and carefully out of the Styrofoam. If the expansion rivet expansion parts are mounted again, it is possible that they will no longer or only insufficiently hold.

In the event that the expansion rivet spreader parts become loose, you can glue the expansion rivet expansion parts with a suitable glue (e.g. Styrofoam glue - first check the suitability of the glue for your helmet). Observe the respective instructions for use of the glue manufacturer. The spreading rivet spreading parts are probably no longer removable after gluing.

Storage

We recommend leaving I-RIDE VC on the helmet and to close the helmet visor in order to protect I-RIDE VC from influences such as bumps, dust or scratches which can damage I-RIDE VC.

When removing I-RIDE from the helmet, keep I-RIDE VC in the in a suitable case. Never put other objects together with I-RIDE into the case.

Cleaning

For cleaning, we recommend hot water and soap. Before cleaning, rinse the glasses and the plastic parts sufficiently with warm water so that the plastic parts or the glasses do not scratch during cleaning. For drying and polishing, use a soft cloth.

Important instructions

Assembly - 4 hands are better than 2 - the assembly is simple, but the helmet does not stop by itself. Ask someone, e.g. a biker colleague, to help you assemble. The more accurate you work, the safer you are with I-RIDE and enjoy I-RIDE VC unlimited.

Heat: Do not put the helmet direct into the sun, this protects the helmet, the glasses and especially your head.

Schonende Behandlung von I-RIDE VC beim Abnehmen und Anbringen vom/am Helm

I-RIDE VC ist ansprechend gestaltet und verleiht uns motorradfahrenden Brillenträger eine Rider-Coolness der Sonderklasse.

Um diesen Effekt zu erreichen bedarf es einer unaufdringlichen Gestaltung der I-RIDE VC Trägerteile welche dementsprechend pfleglich behandelt werden wollen.

Vermeiden Sie unnötiges Abnehmen / Anbringen, nehmen Sie I-RIDE VC vorsichtig ab bzw. bringen Sie I-RIDE VC wieder vorsichtig an. Wenn möglich ohne Motorradhandschuhe.

Gentle treatment of I-RIDE VC when removing and attaching to the helmet

I-RIDE VC is attractively designed and gives us spectacted riders a special class rider coolness.

In order to achieve this cool style, an unobtrusive design of the I-RIDE VC support parts, which are to be handled with care, is required.

Avoid unnecessary removal / anchoring, carefully remove I-RIDE VC, or carefully re-attach I-RIDE VC. If possible without motorcycle gloves.



Anbringen und Abnehmen von I-RIDE VC:

Nur am Steg zwischen den Gläsern anfassen!
I-RIDE VC nie an den Gläsern aus der Halterung ziehen!

Attaching and Removing I-RIDE:

Just touch the bridge between the glasses! Never pull the I-RIDE VC out of the holder by the glass!

Sorgfalt im Umgang

Bitte mit Sorgfalt mit der Brille umgehen. Es ist eben „nur“ eine Brille und kein Wagenheber auch wenn sie in einem massiven Helm steckt.

Beispiele auf was Sie beim Umgang mit I-RIDE VC achten solltet:

Helm an Spiegel hängen:

Keine gute Idee. Die Brille könnte durch den Druck beim Absetzen auf den Spiegel zwischen Helm und Spiegel beschädigt werden oder zu Boden fallen.

Care in handling

Please handle the glasses with care. It is "just" a pair of glasses and no car jack even if it is in a massive helmet.

Examples of what you should consider when handling I-RIDE:

Helmet hanging on the mirror:

Not a good idea. The glasses could be damaged by the pressure between helmet and mirror or fall to the ground.

Klapphelme:

Vor dem Hochklappen, egal ob vor dem Abnehmen oder Aufsetzen des Helms, immer darauf achten, dass die Brille nicht in den Bereich zwischen Helm und Klappteil ragt. Die Gläser könnten dabei beschädigt werden oder zu Boden fallen.

Unachtsam liegen lassen:

Am besten Ihr lasst die Brille am Helm oder legt sie sofort in ein Etui. Wenn die Brille irgendwo liegt kommt bestimmt jemand und setzt sich drauf.

Soll Lösebelastung der Gläser

Die Glashalterung ist so ausgelegt, dass bei einem unsachgemäßen Umgang die Gläser bzw. der Glashalter so gering wie möglich in Mitleidenschaft gezogen werden.

D.h. wenn zu großer Druck auf die Gläser oder Glashalterung ausgeübt wird, zum Beispiel es setzt sich versehentlich jemand auf die Brille, dann lösen sich die Verbindungselemente zwischen Gläser und Kunststoffteil (Glashalterung). D.h. die Ankerhülsen der Gläser werden herausgezogen.

Das versetzt Sie in die Lage die Gläser provisorisch selbst wieder aufzudrücken und später vom Optiker wieder befestigen zu lassen. (Wichtig, denn unterwegs gibt es nicht an jeder Ecke einen Optiker) Achten Sie in diesem Fall unbedingt darauf, dass Sie unterwegs nicht die Gläser verlieren – fahren Sie mit geschlossenem Visier.

Sollte Ihnen so etwas widerfahren – kein Problem – es gibt zwei Möglichkeiten:

Wenn nur die Ankerhülsen herausgezogen werden, kann jeder Optiker in Ihrer Nähe die Gläser wieder anbringen.

Wenn der Glashalter bricht oder einer der kleinen Zapfen brechen sollte, senden wir Ihnen kostenlos einen neuen Glashalter.

Flip-up helmets:

Prior to the flip-up, whether before taking off or putting on the helmet, always make sure that the glasses do not extend into the area between the helmet and the folding part. The glasses could be damaged or fall to the ground.

Carelessly leave:

It is best to leave the glasses on the helmet or place them in a case immediately. If the glasses are somewhere, for sure someone will sit on it.

Defined release load of the glasses

The glass holder is designed in such a way that the glasses resp. the glass holders are affected as little as possible in the case of improper handling.

In case too much pressure is exerted on the glasses or glass holder, for example, someone accidentally sits on the glasses, then the connecting elements between the glasses and the plastic part (glass holder) are released. Means, the anchor sleeves of the glasses are pulled out.

This puts you in the position to provisionally self-press on the glasses and later have them repaired by the optician. (Important, there is not an optician on every corner when you are on the way). In this case, make sure that you do not lose your glasses while driving - drive with the visor closed.

If you encounter something like this - no problem - there are two options:

If only the anchor sleeves are pulled out, any optician can put the glasses back in your glass holder.

If the glass holder breaks or one of the small pins we will send you a new glass holder free of charge.